

Пес и кот

(Сказка)

1

Скорняжным
Теплым
Ремеслом
Занялся кот
Когда-то.
Мурлыча песню,
За стеклом
Сидел
Скорняк усатый,
Как вдруг
К нему
Явился пес
И шкурку
Мягкую
Принес.

2

«Здорово, кот! –
Промолвил пес,
Протягивая лапку. –
Трещит
На улице мороз,
Скорее
Шей мне шапку!
Я за ценой
Не постою.
Ну, что ж,
Сошьешь?» –
«Изволь, сошью!»

3

«А долго ль ждать?» –
«В денек-другой
Окончу я работу.
Ты приходи,

Мой дорогой,
За шапкою в субботу!
Папаху шить –
Не шубу шить.
Для друга
Можно
Поспешить!

4
Такую шапку
Смастерим,
Что будет всем
Завидно.
А о цене
Поговорим.
Нам торговаться
Стыдно.
Папаху шить –
Не шубу шить.
С деньгами можно
Не спешить».

5
В субботу утром
Старый пес,
Потягиваясь зябко,
Просунул в дверь
Замерзший нос.
«Ну, что,
Готова шапка?»
«Нет», – говорят
Ему в ответ.
«А где хозяин?» –
«Дома нет!»

6
Продрогший пес
Присел и ждет
Перед крыльцом
На тряпке.

Вот по дорожке
Кот идет
В богатой
Новой шапке.
Увидев пса,
Сказал он так:
«Зачем торопишься,
Чудак?
С таким шитьем
Нельзя спешить.
Нешуточное дело!
Папаху шить –
Не шубу шить,
Но надо шить умело.
Побрызгал шкурку
Я с утра,
Теперь кроить ее пора!»

7

«Мне очень жаль, –
Ответил пес, –
Что шапка не готова.
Но не сердись
На мой вопрос:
Когда явиться
Снова?
Не в гости
Я хожу
В твой дом.
А за своим
Хожу
Добром!»

8

«Ну, так и быть, –
Бормочет кот, –
Приди к обеду
В среду!»
Среда настала.
Пес идет

За шапкою
К соседу.
«Как поживаешь?» –
«Жив - здоров!»
«Готов заказ?» –
«Нет, не готов!»
Тут вышел крупный разговор,
Потом и потасовка.
«Ты, братец, плут!» –
«Ты, братец, вор,
Жена твоя воровка!» –
«Щенок!» –
«Урод!» –
«Молокосос!» –
«Паршивый кот!» –
«Плешивый пес!»

9

Доходит дело
До суда.
Узнав
Про эту драку,
Судья сказал:
«Позвать сюда
И кошку и собаку!»
Лукавый кот
И бедный пес
Вдвоем явились
На допрос.

10

Кто их судил,
Когда и как, –
Отдельно
Или вместе, –
Я не скажу.
Но кот-скорняк
С тех пор пропал
Без вести.
Бежал он,

Хвост подняв трубой,
И все меха
Унес с собой!

11

А так как
Этот кот-скорняк
Всем нашим кошкам
Прадед, –
Семейства кошек
И собак
Между собой
Не ладят.
Кота увидев,
Честный пес
Рычит
И громко лает,
Как будто
Каверзный вопрос
Задать ему желает:
«Готова шапка
Или нет?»
А кот
Шипит ему в ответ.
При этом кот
Плюется так
В смущеньи
Или в страхе,
Как это делал
Кот-скорняк,
Когда кроил папахи.

1886

Перевод С. Маршака